

Manceuvre Hulparbeider Manœuvre B Hulparbeider B Manceuvre principal Eerstaanwezend hulparbeider Ouvrier qualifié A Geschoold werkman A Maçon Metselaar Aide-maçon Hulp metselaar Peintre Schilder Plafonneur Stukadoor Plombier Loodgieter Electricien d'entretien Onderhoudselektricien Aide-magasinier Hulpmagazijnmeester	Ouvrier Werkman
--	--------------------

F. 93 — 2049

[C — 31290]

8 JUILLET 1993. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le cadre organique du personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises notamment l'article 40;

Vu l'arrêté royal du 22 novembre 1991 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des Exécutifs et des personnes morales de droit public qui en dépendent, notamment l'article 21;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances émis le 30 avril 1993;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base des Services de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 décembre 1992;

Sur la proposition du Ministre ayant les Finances, le Budget et la Fonction publique dans ses attributions,

Arrête :

Article 1er. Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 107quater de la Constitution.

Art. 2. Le cadre organique est composé comme suit :

	Niveau I
Secrétaire général	1
Secrétaire général adjoint	1
Administrateur général adjoint	2
Directeur général	5
Inspecteur général ou Directeur d'administration	13
Premier conseiller	6
Ingénieur en chef-Directeur	9

N. 93 — 2049

[C — 31290]

8 JULI 1993. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de organieke personeelsformatie van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 40;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 november 1991 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de Rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de Executieven en van de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen, inzonderheid op artikel 21;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 30 april 1993;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité van de diensten van de Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest van 14 december 1992;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor Financiën, Begroting en Ambtenarenzaken,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet.

Art. 2. De organieke personeelsformatie is samengesteld als volgt :

	Niveau I
Secretaris-generaal	1
Adjunct- secretaris-generaal	1
Adjunct-administrateur-generaal	2
Directeur generaal	5
Inspecteur generaal of Bestuursdirecteur	13
Eerste adviseur	6
Hoofdingenieur-directeur	9

Ingénieur industriel-Directeur	6	Industrieel ingenieur-directeur	6
Architecte-Directeur	2	Architect-directeur	2
Inspecteur en Chef-Directeur	1	Hoofdinspecteur-directeur	1
Directeur ou Conseiller ou Conseiller juridique	22	Directeur of Adviseur of Rechtskundig adviseur	22
Conseiller économique Ingénieur	3	Economisch adviseur Ingenieur	3
Ingénieur principal Ingénieur principal - Chef de service (**)	32	Eerstaanwezend ingenieur Eerstaanwezend ingenieur - Hoofd van dienst (**)	32
Chimiste - aviseur ou Chimiste - aviseur principal (*) Ingénieur industriel	1	Scheikundig adviseur of Eerstaanwezend scheikundig adviseur (*) Industrieel ingenieur	1
Ingénieur industriel principal Ingénieur industriel - Chef de service (**)	41	Eerstaanwezend industrieel ingenieur Eerstaanwezend industrieel ingenieur-Hoofd van dienst (**)	41
Architecte Architecte principal Architecte principal - Chef de service (**)	20	Architect Eerstaanwezend architect Eerstaanwezend architect - Hoofd van dienst (**)	20
Secrétaire d'administration ou Contrôleur adjoint ou Inspecteur		Bestuurssecretaris of Adjunct-controleur of Inspecteur	
Conseiller adjoint ou Conseiller juridique adjoint Conseiller adjoint - Chef de service (**)	178	Adjunct-adviseur of Adjunct-rechtskundig adviseur Adjunct-adviseur - Hoofd van dienst (**)	178
Conseiller d'entreprise (*) Traducteur réviseur ou	2	Bedrijfsconsulent (*) Vertaler-revisor of	2
Traducteur réviseur principal ou Traducteur - directeur (*)	9	Eerstaanwezend vertaler-revisor of Vertaler-directeur (*)	9
Documentaliste ou Documentaliste principal ou Documentaliste en chef (*)	2	Documentalist of Eerstaanwezend documentalist of Hoofddocumentalist (*)	2
Informaticien ou Informaticien principal ou Informaticien en chef-Directeur (*)	2	Informaticus of Eerstaanwezend informaticus of Hoofdinformaticus-directeur (*)	2
Niveau 2		Niveau 2	
Dessinateur - Chef de section	5	Tekenaar - Sectiechef	5
Contrôleur - Chef de section	2	Controleur - Sectiechef	2
Expert ou expert principal (*)	1	Deskundige of Eerste deskundige (*)	1
Conducteur ou Conducteur principal (*)	1	Conducteur of Eerste Conducteur (*)	1
Géomètre Expert Immobilier en chef	4	Hoofdlandmeter-expert onroerende goederen	4
Dessinateur en chef	6	Hoofdtekenaar	6
Chef administratif ou Inspecteur adjoint principal	57	Bestuurschef of Eerstaanwezend adjunct-inspecteur	57
Contrôleur principal des travaux Assistant social ou	11	Eerstaanwezend controleur van werken Maatschappelijk assistent of	11
Assistant social de première classe ou Assistant social principal (*) Infirmier gradué ou	13	Maatschappelijk assistent eerste klasse of Eerstaanwezend maatschappelijk assistent (*) Gegradueerd ziekenverpleger of	13
Infirmier gradué de première classe ou Infirmier gradué principal (*)	2	Gegradueerd ziekenverpleger eerste klasse of Eerstaanwezend gegradueerd ziekenverpleger (*)	2

Géomètre - expert immobilier ou Géomètre expert immobilier de première classe (*)	5	Landmeter-expert onroerende goederen of Landmeter-expert onroerende goederen eerste klasse (*)	5
Traducteur ou Traducteur principal ou Traducteur-Chef (*)	1	Vertaler of Eerste vertaler of Hoofdvertaler (*)	1
Secrétaire de direction ou Secrétaire principal de direction (*)	20	Directiesecretaris of Eerstaanwezend directiesecretaris (*)	20
Opérateur topographe Contrôleur des travaux (**) Rédacteur	1	Opnemer topograaf Controleur van werken (**) Opsteller	1
Sous-chef de bureau ou Adjoint administratif (**)	218	Onderbureauchef of Administratief Adjunct (**)	218
Rédacteur comptable Sous-chef de bureau (**)	9	Rekenplichtig Opsteller Onderbureauchef (**)	9
Dessinateur Dessinateur principal (**)	30	Tekenaar Eerste Tekenaar (**)	30
Contrôleur adjoint ou Contrôleur adjoint des travaux Contrôleur des travaux (**)	34	Adjunct-controleur of Adjunct-controleur van werken Controleur van werken (**)	34
Niveau 3		Niveau 3	
Surveillant	1	Opzichter	1
Commis sténodactylographe-chef ou Commis dactylographe-chef	27	Hoofdklerk-stenotypist of Hoofdklerk-typist	27
Commis-chef	22	Hoofdklerk	22
Peintre lettreur	1	Letterschilder	1
Conducteur de véhicules lourds - mécanicien	1	Bestuurder van een zwaar voertuig -mechanicien	1
Premier surveillant des travaux	7	Eerste opzichter van werken	7
Chef d'atelier de première classe	6	Werkmeester eerste klasse	6
Premier dessinateur adjoint	3	Eerste adjunct - tekenaar	3
Commis sténodactylographe, Commis dactylographe ou Commis sténodactylographe principal Commis dactylographe principal (*)	66	Klerk-stenotypist, Klerk-typist of Eerste klerk-stenotypist Eerstaanwezend klerk-typist (*)	66
Commis ou Commis principal (*)	42	Klerk of Eerste klerk (*)	42
Agent des Finances ou Agent principal des Finances (*)	2	Financiebeambte of Eerste Financiebeambte (*)	2
Ouvrier de précision ou Contremaître (*)	7	Precisiewerkman of Meesterknecht (*)	7
Dessinateur adjoint ou Dessinateur adjoint de première classe (*)	4	Adjunct-tekenaar of Adjunct-tekenaar eerste classe (*)	4
Surveillant adjoint des travaux ou Surveillant des travaux (*)	9	Adjunct-opzichter van werken of Opzichter van werken (*)	9
Niveau 4		Niveau 4	
Agent en chef ou Agent en chef des voies navigables	10	Hoofdbeambte of Hoofdagent der waterwegen	10
Ouvrier en chef ou Ouvrier en chef des voies navigables	47	Hoofdwerkman of Hoofdwerkman der waterwegen	47
Agent administratif, Téléphoniste Dactylographe ou Agent des voies navigables	26	Administratief beambte, Telefonist Typist of Agent der waterwegen	26
Chef huissier	4	Hoofdkamerbewaarder	4

Ouvrier qualifié ou	76
Ouvrier qualifié des voies navigables	
Messenger huissier	9
Ouvrier	47

(*) Application du principe de la carrière plane.

(**) Application du principe des ensembles contingentés de grades et de rangs.

Art. 3. Les emplois suivants sont supprimés au départ de leur titulaire :

- Administrateur général adjoint;
- Conseiller économique;
- Informaticien ou Informaticien principal ou Informaticien en chef-directeur;
- Ingénieur agronome principal;
- Conseiller d'entreprise;
- Ingénieur technicien principal;
- Ingénieur technicien.

Art. 4. Les emplois mentionnés dans la colonne de gauche ci-après sont remplacés au départ de leur titulaire, par les emplois mentionnés dans la colonne de droite :

Conseiller	Secrétaire
Inspecteur adjoint principal	Chef administratif
Adjoint administratif	Sous-chef de bureau
Contrôleur adjoint	Contrôleur adjoint des travaux
Surveillant	Commis dactylographe-chef
Peintre lettré	Commis dactylographe-chef
Conducteur de véhicule lourd - mécanicien	Commis dactylographe-chef

Art. 5. Les emplois d'Agent des Finances ou d'Agent principal des Finances sont remplacés, au départ de leur titulaire, par un emploi de Commis-chef et un emploi de Commis dactylographe-chef.

Art. 6. Au départ du titulaire de l'emploi de l'ensemble contingenté Opérateur topographe, Contrôleur des travaux, cet ensemble est supprimé et un emploi s'ajoute à l'ensemble contingenté Contrôleur adjoint des travaux, Contrôleur des travaux.

Art. 7. Le Conseil de direction fixe l'organigramme des administrations et services du Ministère. L'organigramme ainsi que toutes les modifications qui y sont apportées, sont communiquées à tous les membres du personnel par le biais d'une note de service.

Art. 8. Sont abrogés :

— l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 1990 fixant, à titre transitoire, le cadre du personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, pour l'exercice des compétences définies par la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, et pour l'exercice des compétences régionales nouvelles autres que celles des Travaux publics, définies par la loi du 8 août 1988 modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

— l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 1990, modifié par l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 septembre 1990, fixant à titre transitoire le cadre d'accueil du personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'exercice des compétences régionales nouvelles en matière de Travaux publics définies par la loi du 8 août 1988 modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

— l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 janvier 1992 fixant à titre transitoire le cadre organique du personnel transféré du Fonds des Routes à la Région de Bruxelles-Capitale.

Geschoold werkmán of	76
Geschoold werkmán der waterwegen	
Bode-kamerbewaarder	9
Werkman	47

(*) Toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan.

(**) Toepassing van het beginsel van de gecontingenteerde groepen van graden en rangen.

Art. 3. De volgende betrekkingen worden afgeschaft, zodra zij niet meer bekleed zijn :

- Adjunct-administrateur-generaal;
- Economisch adviseur;
- Informaticus of Eerststaanwend informaticus of Hoofdinformaticus-directeur;
- Eerststaanwend landbouwkundig ingenieur;
- Bedrijfsadviseur;
- Eerststaanwend technisch ingenieur;
- Technisch ingenieur.

Art. 4. De hierna vermelde betrekkingen opgenomen in de linkerkolom worden, zodra zij niet meer bekleed zijn, vervangen door de betrekkingen vermeld in de rechterkolom :

Bedrijfsconsulent	Bestuurssecretaris
Eerststaanwend adjunct-inspecteur	Bestuurschef
Administratief adjunct	Onderbureauchef
Adjunct-controleur	Adjunct-controleur van werken
Opzichter	Hoofdklerk-typist
Letterschilder	Hoofdklerk-typist
Bestuurder van een zwaar voertuig - mecanien	Hoofdklerk-typist

Art. 5. De betrekkingen van Financiebeampte of Eerste financiebeampte worden, zodra zij niet meer bekleed zijn, vervangen door één betrekking van Hoofdklerk en één van Hoofdklerk-typist.

Art. 6. Zodra de betrekking van de gecontingenteerde groep Opnemer-topograaf, Controleur van werken niet meer bekleed is, wordt deze groep afgeschaft en wordt er een betrekking toegevoegd aan de gecontingenteerde groep Adjunct-controleur van werken, Controleur van werken.

Art. 7. De Directieraad stelt het organogram van de besturen en diensten van het Ministerie vast. Het organogram, evenals alle wijzigingen die er worden aan aangebracht, worden bij wijze van dienstnota aan alle personeelsleden medegedeeld.

Art. 8. Worden opgeheven :

— het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 19 juli 1990 tot vaststelling bij overgangsmaatregel van de personeelsformatie van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest voor de uitoefening van de bevoegdheden zoals bepaald in de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, en voor de uitoefening van de andere nieuwe gewestelijke bevoegdheden dan die van Openbare Werken, zoals bepaald in de wet van 8 augustus 1988 tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

— het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 19 juli 1990, gewijzigd door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 6 september 1990, tot vaststelling bij overgangsmaatregel van de onthaalspersoneelsformatie van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest voor de uitoefening van de nieuwe gewestelijke bevoegdheden inzake Openbare Werken zoals bepaald in de wet van 8 augustus 1988 tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

— het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 9 januari 1992 tot vaststelling bij overgangsmaatregel van de organieke personeelsformatie voor het personeel dat is overgeheveld van het Wegenfonds naar het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 9. Le Gouvernement fixe la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 juillet 1993.

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances, du Budget,
de la Fonction publique et des Relations extérieures,
J. CHABERT

Art. 9. De Regering bepaalt de datum waarop dit besluit in werking treedt.

Brussel, 8 juli 1993.

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Minister van Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,
J. CHABERT

F. 93 — 2050

15 JUILLET 1993. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le mode de répartition et les conditions d'octroi du crédit complémentaire spécial aux communes en matière de propreté publique en 1993

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 1^{er} de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

Vu la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, notamment l'article 9, § 4, alinéa 3, modifié par la loi du 28 juin 1989;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la propreté de la ville est un de ses objectifs prioritaires, le Gouvernement a décidé de répartir en faveur des communes des moyens consacrés à poursuivre les tâches de nettoyage (en ce compris le balayage) de la voie et des espaces publics;

Que, dès lors, il importe d'en fixer sans délai le mode de répartition, les conditions d'octroi et les modalités de financement;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Sur proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans la limite des crédits budgétaires prévus à cette fin à l'allocation de base 43.27, activité 1 du programme 03 de la division 14 du budget des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale, il est octroyé aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale un crédit complémentaire spécial en matière de propreté publique pour le nettoyage (en ce compris le balayage) de la voie et des espaces publics.

Art. 2. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixe le montant attribué à chaque commune en fonction, notamment de :

- a) la densité de la population, calculée par le BRES sur la base de la superficie bâtie du territoire communal;
- b) la longueur de la voirie sur le territoire communal.

Art. 3. § 1^{er}. Le conseil communal doit approuver le projet de convention entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune fixant l'affectation et les modalités d'utilisation du crédit alloué qui fera l'objet dans le budget communal, d'articles distincts.

Ce projet de convention prévoira notamment :

a) la répartition du crédit alloué en frais de fonctionnement du matériel acquis avec les crédits 1991 et 1992, en frais de personnel et en frais d'investissements en matériel prévu au programme plurianuel, pour 1993;

b) les lieux d'intervention prioritaire et la description des modalités d'action en rapport avec les objectifs de nettoyage de la voie et des espaces publics;

c) l'intervention de l'Agence régionale pour la Propreté comme partenaire prioritaire de la commune, dans le respect de la loi sur les marchés publics, pour les interventions, actions et initiatives où les services communaux ne seraient pas le seul exécutant;

N. 93 — 2050

15 JULI 1993. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de verdelingswijze en de toekenningsvoorwaarden van het bijkomend krediet aan de gemeenten inzake openbare netheid in 1993

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op artikel 1 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit, inzonderheid op artikel 9, § 4, derde lid, gewijzigd bij de wet van 28 juni 1989;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de properheid van de stad één van haar prioriteiten is, heeft de Regering besloten ten bate van de gemeenten middelen te verdelen voor de voortzetting van de reinigingswerken (hierbij inbegrepen het vegen) van de openbare wegen en ruimten;

Dat het dientengevolge van belang is onverwijd de verdelingswijze, de toekenningsvoorwaarden en de financieringsmodaliteiten ervan vast te leggen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, Minister van Ruimtelijke Ordening, Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling,

Besluit :

Artikel 1. Binnen de beperking van de voor dit doel voorziene begrotingskredieten in de basisallocatie 43.27, activiteit 1 van het programma 03 van afdeling 14 van de uitgavenbegroting van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, wordt aan de gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest een speciaal bijkomend krediet inzake openbare reiniging toegekend voor het schoonmaken (hierbij inbegrepen het vegen) van de openbare wegen en ruimten.

Art. 2. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering bepaalt het bedrag toegekend aan elke gemeente naargelang onder meer :

- a) de bevolkingsdichtheid, vastgesteld door BRES op basis van de bebouwde oppervlakte van het gemeentelijk grondgebied;
- b) de lengte van het wegnnet op het gemeentelijk grondgebied.

Art. 3. § 1. De gemeenteraad moet de ontwerp-overeenkomst tussen het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente tot vaststelling van de bestemming en de gebruiksmodaliteiten van het toegekende krediet dat in de gemeentebegroting het voorwerp zal uitmaken van afzonderlijke artikelen, goedkeuren.

Dit ontwerp-overeenkomst moet onder andere voorzien in :

a) de verdeling van het toegekende krediet in werkingskosten van het met het krediet 1991 en 1992 aangeschaft materieel, in personeelskosten en in investeringskosten voorzien in het meerjarenprogramma, voor 1993;

b) de aanduiding van de prioritaire interventiegebieden en de beschrijving van de aan te wenden werkwijzen in verband met het na te streven doel tot reiniging van de openbare wegen en ruimten;

c) de tussenkomst van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid als bevoorrechte partner van de gemeente met inachtneming van de wet op de overheidsopdrachten, voor de interventies, acties en initiatieven waarbij de gemeentelijke diensten niet alleen zouden optreden;